



ZEGARKI MECHANICZNE



Zegarki mechaniczne

www.vostok-europe.com

SPIS TREŚCI

I	Ogólna instrukcja obsługi	03
II	Wodoszczelność	06
III	Zegarek z mechanizmem kaliber 2432	08
IV	Zegarek z mechanizmem kaliber 2426	13
V	Zegarek z mechanizmem kaliber NH35A	16
VI	Zegarki z mechanizmem kaliber YN85 i YN84	19
VII	Warunki gwarancji	23

OGÓLNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

I

Dziękujemy Państwu za wybór naszego produktu. W celu zapewnienia długotrwałego użytkowania oraz optymalnego zadowolenia prosimy o uważne zapoznanie się z danymi technicznymi i zasadami postępowania.

Wszelkie naprawy oraz konserwacje należy wykonywać w renomowanych punktach zegarmistrzowskich.

Zegarek mechaniczny wymaga troskliwej obsługi. Państwa zegarek będzie pracował dokładnie i bez zastrzeżeń, jeżeli zostaną zachowane następujące reguły:

- Zegarek automatyczny należy nosić minimum 10 godzin dziennie.

- Należy chronić zegarek przed mocnymi uderzeniami.
- Należy unikać kontaktu z chemikaliami oraz z silnym polem magnetycznym.
- Co 2 lata zegarek należy poddać czyszczeniu, oliwieniu, kalibrowaniu oraz sprawdzić jego wodoszczelność.
- Nie należy otwierać koperty oraz odkręcać dekla. Otwarcie koperty może spowodować dostanie się brudu i kurzu do mechanizmu.
- Należy chronić zegarek przed ekstremalnymi temperaturami i różnicami temperatur, które mogą przyczynić się do zaparowania szkiełka.

Zegarki posiadają odporność na pola magnetyczne nie przekraczające 4800 A/M.
Przy prawidłowym użytkowaniu, średnia długość żywotności wynosi min. 10 lat.

Zegarek z automatycznym naciąganiem.

Mechaniczne zegarki z automatycznym naciąganiem nie muszą być nakręcane. Ruch ręki powoduje poruszanie się rotora (oscylujący ciężarek), który nakręca główną sprężynę zegarka.

Dzienne użytkowanie pozwala, aby zegarek funkcjonował całą noc. Rezerwa chodu przy pełnym naciągu sprężyny wystarcza na około 31 godzin. Po tym czasie zegarek musi być nakręcony i ponownie ustawiony.

UWAGA: W zegarkach z zakręcaną koronką, koronka musi być przed nakręceniem/ustawieniem daty odkręcona. Więcej patrz punkt III, zegarki z mechanizmem kaliber 2432.



Stopień wodoodporności i możliwości użytkowania są podane na dekle zegarka.

- **Water resistant 3 atm:** - drobne zachłapania bez gwałtownych zmian temperatury i ciśnienia.
- **Water resistant 5 atm:** - odporność na zmiany ciśnienia wody w deklarowanym zakresie.
- **Water resistant 10 atm:** - zegarek jest już odporny na pływanie (bez skoków do wody), nurkowanie bez sprzętu specjalistycznego.
- **Water resistant 20 i 30 atm:** - możliwe nurkowanie z akwalungiem.

Zazwyczaj zegarki z „water resistant 5 atm” i więcej, są wyposażone w zakręcane koronki. Aby nakręcić i ustawić zegarek należy odkręcić koronkę. Rys. 1 (1).

RADA:

- Zaleca się co 2 lata sprawdzić wodoodporność zegarka w autoryzowanym punkcie serwisowym, ponieważ wodoodporność nie jest stałą właściwością zegarka.
- Pod wodą nie należy odkręcać lub wyciągać koronki.
- Przy zakręcaniu koronki należy ją lekko docisnąć do obudowy.

ZEGAREK Z MECHANIZMEM KALIBER 2432

(Mechanizm produkowany przez "Vostok")

DANE TECHNICZNE:

- Kaliber mechanizmu – 24 mm.
- Wysokość – 6,3 mm.
- Centralna tarcza ze wskazaniem dnia i nocy lub wskazania 24h.
- 32 kamienie.
- Centralny sekundnik.
- Datownik.
- Centralne ustawianie daty i wskazań poprzez koronkę.
- 19800 półwahnięć na godzinę dokładność chodu - 20 do +30 sek. na dobę.
- Inkablok.
- Rezerwa chodu min. 31 godzin.

Instrukcja obsługi

1. Zegarek tylko w razie konieczności nakręcać poprzez koronkę. Koronkę przekręcić 25-30 razy zgodnie z ruchem wskazówek zegarka. W zegarkach z zakręcaną koronką, musimy najpierw odkręcić koronkę w przeciwnym kierunku do ruchu wskazówek zegarka. (Rys. 1 ①). Po nakręceniu musimy ponownie zakręcić koronkę.
2. Aby ustawić prawidłową godzinę wyciągamy koronkę do ostatniej pozycji, (Rys. 1 ②) kręcąc koronkę zgodnie z ruchem wskazówek ustawić żadaną godzinę. Następnie wciskamy koronkę do pozycji wyjściowej (w modelach z zakręcaną koronką, zakręcić koronkę).
3. Przy ustawianiu daty wyciągamy koronkę do ostatniej pozycji (Rys. 1), kręcimy koronką zgodnie z ruchem wskazówek zegarka do momentu, aż przeskoczy data. Aby przestawić datę o kilka dni,

Rys.1



kręcimy koronką zgodnie z ruchem wskazówek zegara do momentu zmiany daty, następnie kręcimy koronką w przeciwnym kierunku do ruchu zegara do godziny 20:00. Później kręcimy koronką zgodnie z ruchem wskazówek zegara do godziny 00:30. Za każdym razem data przeskoczy o jeden dzień gdy wskazówki będą przestawiane w obszarze „00:30 – 20:00 – 00:30”. Powtarzamy to do momentu ustawienia prawidłowej daty. Po ustawieniu daty, ustawiamy zegarek w trybie 24-godzinny. Wciskamy koronkę do jej pozycji wyjściowej (w modelach z zakręcaną koronką, zakręcić koronkę).



❶ Wskazanie 24h

❷ Wskazanie dzień/noc

❸ Datownik

❹ Pierścień ze skalą
minutową

ZEGARKI Z MECHANIZMEM KALIBER 2426

(Mechanizm produkowany przez "Vostok")

DANE TECHNICZNE:

- Kaliber mechanizmu - 24 mm.
- Wysokość - 6,3 mm.
- 32 kamienie.
- Dodatkowo 24-godzinna wskazówka. Ustawianie drugiej strefy czasowej poprzez obrotowy pierścień ze skalą 24-godzinną.

Wszystkie pozostałe parametry odpowiadają mechanizmowi kaliber 2432 (Patrz P. III).

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Nakręcanie, ustawianie godziny i daty patrz Instrukcja obsługi mechanizm kaliber 2432.
2. Wskazówki 24-godzinnej Rys. 3 (❶) nie można



- 1 24-godzinna wskazówka
- 2 obracalny pierścień z 24-godziną skalą

przetawić osobno. Czas drugiej strefy jest ustawiany poprzez jednostronnie obracalny pierścień z 24-godziną skalą. Rys. 3 (2).

Ustawiamy różnicę czasu między dwiema strefami czasowymi kręcąc tak pierścieniem, żeby dana cyfra była całkiem na górze. Wskazówka 24-godzinna pokazuje nam wtedy czas drugiej strefy na 24-godzinnej skali pierścienia.

ZEGAREK Z MECHANIZMEM NH35A

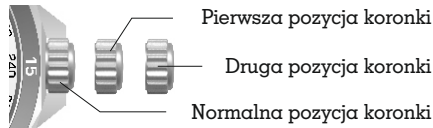
(Mechanizm produkowany przez "Seiko Instruments Inc.")

DANE TECHNICZNE:

- Średnica mechanizmu – 27,4 mm.
- Wysokość mechanizmu – 5,32 mm.
- Centralne położenie wskazówki sekundnika.
- Zabezpieczenie antywstrząsowe balansu.
- Pojedynczy kalendarz, z możliwością szybkiej zmiany daty.
- 24 kamienie.
- Częstotliwość – 21.600 półwahnięć na godzinę.
- Dokładność chodu od -10 do +30 sekund na dobę.
- Rezerwa chodu co najmniej 41 godzin.
- Automatyczny naciąg z możliwością ręcznego nakręcenia mechanizmu.
- Stop sekunda.

INSTRUKCJA OBSŁUGI**Ustawianie czasu**

1. Wyciągnij koronkę do drugiej pozycji (Rys. 4).

**Rys.4**

2. Przekręć koronkę i ustaw godzinową i minutową wskazówkę (sprawdź czy pora dnia jest ustawiona poprawnie).
3. Wciśnij koronkę do normalnej pozycji.

Ustawianie daty i dnia tygodnia

1. Wyciągnij koronkę do pierwszej pozycji.
2. Przekręć koronkę w lewo i ustaw datę.
3. Wciśnij koronkę do normalnej pozycji.

UWAGA: Nie ustawiaj kalendarza między 21:00 a 03:00, ponieważ może spowodować to uszkodzenie mechanizmu.



ZEGARKI Z MECHANIZMEM YN85 I YN84

(Mechanizm produkowany przez Seiko Epson Co., Japonia)

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Kaliber mechanizmu: 27,4 mm.
- Wysokość mechanizmu: 5,77 mm.
- Poruszająca się płynnie wskazówka sekundnika.
- Odporny na wstrząsy balans.
- Funkcja stop sekunda dla precyzyjnego wskazania czasu.
- 22 kamienie.
- Częstotliwość: 21,600 półwahnięć na godzinę .
- Średnie dzienne odchylenie: od -10 do +30 sekund.
- Rezerwa chodu: więcej niż 40 godzin.
- Wskazówka godzinowa/minutowa/sekundowa, rezerwa chodu.
- Datownik (tylko z mechanizmem YN85).

NAZWY I FUNKCJE POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI KOMPONENTÓW:

Wskaźnik rezerwy chodu

Wskaźnica minutowa

Datownik

Wskaźnica godzinowa

Wskaźnica sekundnika

Druga pozycja koronki:
ustawienia czasu
(stop sekunda)

Pierwsza pozycja koronki:
ustawienia daty

Pozycja normalna:
nakręcanie sprężyny napędowej



Instrukcja obsługi

Jeśli Twój zegarek posiada zakręcaną koronkę powinna ona zostać odkręcona przed ustawieniem czasu oraz godziny. Nie zapomnij o przywróceniu koronki do pierwotnej pozycji.

1. Nastawienie mechanizmu, czasu oraz godziny- proszę zobaczyć instrukcję obsługi dla mechanizmu NH35 (strona 17).

2. Wskaźnik rezerwy chodu

Wskaźnik rezerwy chodu wskazuje jak bardzo zegarek jest nakręcony. Już na pierwszy rzut oka wiemy, ile czasu będzie pracował bez konieczności nakręcania. Jeśli wskaźnik rezerwy wskazuje "40", sprężyna napędowa jest w pełni nakręcona.

* Pozostały czas pokazany jest tylko w przybliżeniu.

Może on różnić się od faktycznego czasu chodu zegarka.

Zegarek jest również wyposażony w możliwość ręcznego dokręcania. Podczas noszenia na nadgarstku, ruchy ramienia będą napędzały sprężynę napędową. Siła nakręcenia sprężyny zależy będzie od ruchu ramienia. Jeśli zegarek nie będzie nakręcany, wskazówka rezerwy chodu będzie spadać w kierunku zera w miarę upływu czasu.

WARUNKI GWARANCJI

Producent udziela 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu.

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji ustanowione prawnie dla danego kraju.

Gwarancja nie zostanie uwzględniona w przypadku:

- braku książeczki gwarancyjnej,
- braku dowodu zakupu,
- braku pieczętki i podpisu salonu sprzedaży,
- w przypadku, gdy jakiegokolwiek naprawy zostały wykonane przez nieautoryzowane punkty serwisowe lub z zegarkiem nie postępowano zgodnie z instrukcją obsługi.

Gwarancji nie podlega: koperta zegarka, bransoleta, pasek, szkiełko, bateria oraz opakowanie.

Jeżeli w trakcie użytkowania wystąpią jakiegokolwiek ukryte wady, zostaną one usunięte przez importera danego kraju lub przez punkt sprzedaży.

Reklamacje będą rozpatrywane tylko w przypadku okazania książeczki gwarancyjnej i dowodu zakupu.

Autoryzowany dystrybutor i punkt serwisowy:

Firma Poljot Euro

Ul. Igańska 24

04-087 Warszawa

serwis@poljot.com.pl

tel. 22/ 879 97 93 wew. 102 i 106

Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.

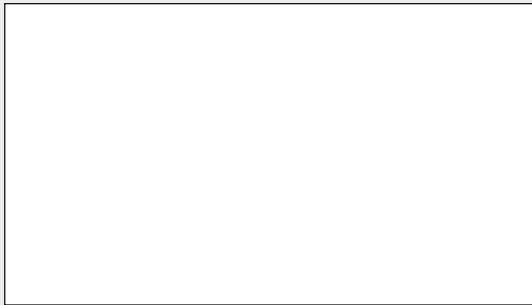


NOTATKI

NOTATKI

NOTATKI

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR



Numer modelu / Numer seryjny

Data sprzedaży

(Pieczęć sklepu)

Sprzedawca

(Podpis)

Karta gwarancyjna Nr.

Model Nr.

Data

Podpis

Karta gwarancyjna Nr.

Model Nr.

Data

Podpis

Karta gwarancyjna Nr.

Model Nr.

Data

Podpis

Karta gwarancyjna Nr.

Model Nr.

Data

Podpis

